

Avslutning - Sammanfatta

Hindi	Japanska
इस आलेख के आरंभ में हमने कहा कि...に触れることで論文を書き始めたが、
Används för att påbörja en sammanfattning av avhandlingen	

इस नबिंध के जरिए हमने यह समझाने की कोशिश की है कि...	前述の議論は.....するためのものだった。
Används för att beskriva vad du har försökt uppnå i avhandlingen	

... से यह नतीजा निकलता है कि...	この仮説を.....のデータを用いて確かめてきた。
Används för att beskriva de data som du använt och hur dessa har hjälpt ditt argument	

संक्षेप में...	結論として、.....
Används som en allmän öppning för att beskriva vad du har försökt att uppnå i avhandlingen	

मेरे अध्ययन का सारांश यह है कि...	まとめると、.....
Används som en allmän öppning för att beskriva vad du har försökt att uppnå i avhandlingen	

Avslutning - Avsluta

Hindi	Japanska
हमारा अध्ययन शास्त्रीय सोचविचार के अनुसार, यह स्पष्ट कर देता है.	私たちの研究は.....という事項を学術的に強固なものにした。
Används för att ge en översikt av arbetet och för att ange de viktigaste resultaten i avhandlingen	

अंत में हम यह कह सकते हैं कि...	全体に目を向けると、.....
Används för att ge en allmän bedömning av avhandlingen	

इस अध्ययन के आधार पर हम यह कह सकते हैं कि...	全般的に見て、.....
Används för att ge en allmän bedömning av avhandlingen	

... इससे हमें यह पता चलता है कि...は.....という結果を導いている。
Används för att dra en definitiv slutsats med fasta argument till stöd för den	

इस विवाद से हम यह मतलब निकाल सकते हैं कि...	前述の議論は.....を証明している。
Används för att dra en definitiv slutsats med fasta argument till stöd för den	

हम यह देख सकते हैं कि...

.....ということが見て取れる。

Används för att dra en definitiv slutsats efter att du har angett dina stödargument

यह सारी चीजें यह स्पष्ट कर देती हैं कि...

これらの全てが.....という事実を示している。

Används för att dra en definitiv slutsats efter att du har angett dina stödargument

... इस बात से हम यह समझ सकते हैं कि...

.....を理解することは.....を明らかにしてく
れる。

Används för att ge bevis som ytterligare stöder din slutsats

... के अनुसार

あらゆる点から見て、.....

Används för att ge en objektiv bedömning av dina resultat

हमारे अध्ययन में कुछ ऋणात्मक वषिय हैं, जिनका
भवषिय में वश्लेषन करना उपयोगी होगा, जैसे...

私たちの研究の制限事項や今後の研究分野は.....
で述べられる。

Anges i avhandlingens avslutning för att identifiera begränsande faktorer

इस तरह हम यह कह सकते हैं कि...

したがって、.....という事実がある。

Används för att dra en definitiv slutsats

यह सच है कि हमारे नष्कर्ष अद्वितीय नहीं हैं.

確かに、私たちが提案した事柄のすべてが優れている
わけではないが、.....

Används för att erkänna lånade idéer

तथापि, हमारा अध्ययन ...वषियों में योगदान करता
है.

しかしながら、私たちの提議は次の3つの分野に基づ
いている。

Används för att betona de viktigaste slutsatserna i avhandlingen

हमारा अध्ययन यह दिखाता है कि...

私たちの研究は.....の過程を理解する窓口になる
。

Används för att uttrycka vad avhandlingen syftar till att förklara